



БЯЛИК ХАИМ НАХМАН

Авторы: Б. Вальдман

БЯЛИК Хаим Нахман [28.12.1872(9.1.1873), Рады Житомирского у. Волынской губ. – 4.7.1934, Вена; похоронен в Тель-Авиве], евр. поэт. Родился в бедной семье. Учился в евр. школе, атмосферу которой отразил в поэме «Подвижник» («Ха-Матмид», 1898). В 1891–1892 жил в Одессе, где дебютировал как поэт (в сб. «Пардес», 1892). С 1893 в Житомире, в 1900–21 в Одессе, где преподавал иврит, работал редактором. В 1901 вышел первый сб. Б. – «Стихи» («Ширим»). Известность Б. принесла поэма «В городе резни» («Бе-ир ха-харега», 1904; в пер. В. Е. [Жаботинского](#) – «Сказание о погроме»), отразившая события евр. погрома в Кишинёве (1903); в ней Б. осуждал пассивность евр. народа и призывал его к сопротивлению. Наряду с энергичными и возвышенными, пронизанными библейской символикой поэмами-одами, в которых поэт обращался к народу в манере ветхозаветных пророков [«Мертвецы пустыни» («Метей мидбар», 1902), «Свиток о пламени» («Мегилат ха-эш», 1905)], Б. создал образцы любовной лирики (мн. положены на музыку), пейзажной поэзии [«Зори» («Зохар», 1901), «Заводь» («Ха-береха», 1905)]. Впечатления от погромов в Одессе (1905) выражены в сб. «Стихи гнева» («Ми-ширей ха-заам», 1906). В 1921 покинул Россию, жил в Берлине; с 1924 в Тель-Авиве. Выступал с лекциями в США и странах Европы. Б. – один из крупнейших евр. поэтов Нового времени; обогатил поэзию на иврите новыми формами, утвердил в ней силлабо-тоническую метрику, приблизил иврит к живому разговорному языку. На рус. яз. стихи Б. переводили В. Я. Брюсов, Вяч. И. Иванов, Ф. К. Сологуб. Писал также прозу, стихи на идише; перевёл на иврит произведения М. де Сервантеса («Дон Кихот», 1912, сокр. вариант) и Ф. Шиллера («Вильгельм Телль», 1923); в 1908–09 издал (вместе с писателем И. Равницким) антологию евр. легенд, притч, изречений «Книга сказаний» («Ха-Сефер ха-Агада»). Основоположник детской лит-ры на иврите (в 1933 издал сб. стихов и песен для детей).

Литература

Соч.: Песни и поэмы. СПб., 1911; Кол китвей: В 5 т. Тель-Авив, 1938; Стихи и поэмы. Тель-Авив, 1964; Стихи на идиш. Тель-Авив, 1990; Агада. М., 1993 (совм. с И. Х. Равницким); Стихи и поэмы. Иерусалим, 1994; Песни и поэмы. СПб., 1995; Ха-ширим. Тель-Авив, 2004.

Лит.: Зива Шамир. О поэзии Бялика. Тель-Авив, 1998 (на иврите); Miron D. H. N. Bialik and the prophetic mode in modern Hebrew poetry. Syracuse (N. Y.), 2000.